

# Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales

## Grado en Turismo

### **GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA: Alemán para la Comunicación Turística I**

Curso Académico 2013-2014



### 1. Datos Descriptivos de la Asignatura

Asignatura: Alemán para la Comunicación Turística I

Código: 169022102

- Centro: **Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales**
- Titulación: **Grado en Turismo**
- Plan de Estudios: **2009 (publicado en 10-12-2011)**
- Rama de conocimiento: **Ciencias Sociales y Jurídicas**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:  
**Filología Inglesa y Alemana**
- Área/s de conocimiento:  
**Filología Alemana**
- Curso: **2**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Cuatrimestral**
- Créditos ETCS: **6**
- Horario: [http://www.ull.es/view/centros/euce/Horarios\\_1/es](http://www.ull.es/view/centros/euce/Horarios_1/es)
- Dirección Web de la asignatura: <http://www.ull.es/view/centros/euce/Inicio/es>
- Idioma: **Alemán**

### 2. Requisitos para cursar la asignatura

Nivel mínimo necesario: A1/1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, equivalente a unas 60 horas de conocimientos previos.

### 3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: ESTEFANIA CARIDAD DE OTTO

- Grupo: **Único**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Alemana**
- Lugar Tutoría: **Departamento de Filología Inglesa y Alemana, EUCE 2º nivel, despacho 2**
- Horario Tutoría: **Ver aula virtual**
- Teléfono (despacho/tutoría):
- Correo electrónico: [ecaridad@ull.es](mailto:ecaridad@ull.es)
- Dirección web docente: <http://www.campusvirtual.ull.es>

### 4. Contextualización de la asignatura en el Plan de Estudios

- Bloque Formativo al que pertenece la asignatura: **IDIOMAS**
- Perfil Profesional: **La asignatura Alemán para la Comunicación Turística I pretende capacitar a los alumnos para desenvolverse profesionalmente en lengua alemana en diferentes situaciones del ámbito turístico, en especial para la atención y fidelización de clientes y con el fin de mejorar la calidad del servicio que se ofrece.**

**Ello resulta de especial importancia si tenemos en cuenta el alto porcentaje de turistas de habla alemana que visitan las Islas Canarias así como el resto de España.**

## 5. Competencias

### Básicas

- [CB1] Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio (Básicas)
- [CB2] Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio (Básicas)
- [CB3] Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión (Básicas)
- [CB4] Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado (Básicas)
- [CB5] Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía (Básicas)

### Específicas

- [6—1] Conocer las particularidades del servicio turístico. (Específicas)
- [6—2] Conocer los diferentes tipos de clientes y sus necesidades. (Específicas)
- [6—3] Conocer los diferentes aspectos y técnicas de comunicación externa (captación, atención y fidelización) (Específicas)
- [13—1] Conocer los elementos y flujos del proceso de comunicación. (Específicas)
- [13—3] Conocer las principales técnicas de comunicación aplicables a las organizaciones turísticas. (Específicas)
- [13—4] Conocer los principios básicos del protocolo y de las relaciones públicas. (Específicas)
- [16—1] Lingüísticos (gramaticales). (Específicas)
- [16—2] Léxicos (aprender términos relacionados con distintos campos semánticos). (Específicas)
- [16—3] Funcionales (tal como: aprender hábitos y describir rutinas del sector profesional turístico). (Específicas)
- [23—2] Conocer las tecnologías aplicadas a la promoción y comercialización turística (Bases de datos, DMS, Análisis y Diseño de Sistemas) (Específicas)
- [28—1] Conocer diferentes comportamientos, costumbres horarias, gastronómicas, fiestas y manifestaciones de carácter social y (Específicas)
- [28—2] Conocer la riqueza de la diversidad racial, social y cultural. (Específicas)

### Generales

- [6] Tener una marcada orientación de servicio al cliente (Generales)
- [13] Manejar técnicas de comunicación (Generales)
- [16] Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera (Generales)
- [23] Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico (Generales)
- [28] Trabajar en medios socioculturales diferentes (Generales)

## 6. Contenidos de la asignatura

**Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura**

- Temas (epígrafes):  
 Tema 1: Einleitung  
 Tema 2: An der Rezeption - Reservierungen und Anreise  
 Tema 3: Unterkunft - Beschreibung  
 Tema 4: An der Rezeption - Gästebetreuung

**Actividades a desarrollar en otro idioma**

La lengua docente es el Alemán.

**7. Metodología y Volumen de trabajo del estudiante**

**Descripción**

Presencial y participativa, centrado en el enfoque comunicativo.

La asignatura participa en el Programa de Actividad Docente On line con la siguiente carga:

Horas presenciales virtuales (16.25): Clases teóricas (15,00h), actividad programada online (1,25h)

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total Horas	Relación con competencias
Clases teóricas	22.50		22.5	[CB1], [6], [13], [16], [23], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3]
Clases prácticas (aula / salas de demostraciones / prácticas laboratorio)	31.25		31.25	[CB1], [CB2], [CB4], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	3.25		3.25	[CB1], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Realización de trabajos (individual/grupal)		9.00	9	[CB1], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—2]

Estudio/preparación de clases teóricas		33.00	33	[CB1], [CB3], [CB5], [13], [16], [28], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Estudio/preparación de clases prácticas		45.00	45	[CB1], [CB2], [CB3], [CB4], [CB5], [6], [23], [6—1], [6—2], [6—3], [13—1], [13—4], [23—2], [28—2]
Preparación de exámenes		3.00	3	[CB1], [CB3], [CB4], [13], [16], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3]
Realización de exámenes	3.00		3	[CB1], [CB3], [CB4], [6], [16], [28], [6—1], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Total horas	60	90	150	
		Total ECTS	6	

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

\* Material proporcionado por el profesorado, ubicado en el Aula Virtual

### Bibliografía Complementaria

\* Diccionario Alemán\_Español, Español\_Alemán de las Editoriales Klett, Hueber o Langenscheidt, tamaño mediano o grande

### Otros recursos

Campus Virtual:  
<http://campusvirtual.ull.es>

Ejercicios online:  
<http://ecaridad.webs.ull.es/>

Diccionarios online:  
[www.leo.org](http://www.leo.org), <http://dix.osola.com>

## 9. Sistema de Evaluación y Calificación

### Descripción

Fecha de última modificación: 13-06-2013

#### EVALUACIÓN CONTÍNUA

La evaluación continua se realizará a través de un examen final escrito (45%), un examen final oral individual (45%) y un proyecto en grupo durante el curso con exposición oral en pleno (10%).

La mera realización del trabajo en grupo no supone la obtención del 10%, sino que será evaluado y calificado dentro de ese máximo, de acuerdo con su calidad.

Para realizar la ponderación de los tres porcentajes es necesario aprobar el examen escrito y el oral individualmente con al menos un 5,0. La profesora podrá eximir al alumno de la realización del examen oral si considera que el alumno ha demostrado un dominio suficiente de las destrezas orales en las actividades de aula. En este caso, la nota se hallará ponderando el examen final escrito al 90% y el proyecto al 10%

#### EVALUACIÓN FINAL

Examen escrito: 50%, examen oral individual 50%.

Para acceder a la ponderación de todos los criterios el alumno deberá aprobar las pruebas orales y escritas con al menos un 5,0.

Estrategia Evaluativa			
TIPO DE PRUEBA	COMPETENCIAS	CRITERIOS	PONDERACIÓN
Pruebas objetivas	[CB1], [CB2], [CB3], [CB4], [CB5], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [6—2], [6—3], [13—1], [13—3], [13—4], [16—1], [16—2], [16—3], [23—2], [28—1], [28—2]	*Corrección y adecuación en la comprensión y expresión escrita y oral	90%
Trabajos y Proyectos	[CB1], [CB2], [CB3], [CB4], [CB5], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [6—2], [6—3], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]	*Corrección y adecuación en la comprensión y expresión escrita y oral	10%

### 10. Resultados de aprendizaje

- Capacidad para comunicarse en una variada gama de situaciones del ámbito turístico, desarrollando estrategias de expresión, comprensión, interacción y mediación e incluyendo la terminología y las estructuras propias del sector.
- Sin descuidar las otras destrezas, se potenciará la comunicación oral.
- Obtención del nivel A1+.

### 11. Cronograma / calendario de la asignatura

#### Descripción

\* La distribución de los temas por semana es orientativo, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

1 <sup>er</sup> Cuatrimestre					
SEMANA	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Hojas de trabajo	Horas de trabajo	Total

Fecha de última modificación: 13-06-2013

**Asignatura: Alemán para la Comunicación  
 Turística I**

			presencial	autonomo	
<b>Semana 1:</b>	Tema 1	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística.	2.50	3.00	5.5
<b>Semana 2:</b>	Tema 1	2,50 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,75 horas actividad programada	4.25	3.00	7.25
<b>Semana 3:</b>	Tema 1	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	3.00	6.75
<b>Semana 4:</b>	Tema 2	2,5 horas presenciales (actividades de comprensión, expresión e interacción lingüística) 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 5:</b>	Tema 2	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 6:</b>	Tema 2	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 7:</b>	Tema 2	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 8:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección) 1,5 actividad programada online	5.25	6.00	11.25
<b>Semana 9:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 10:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística.	3.75	6.00	9.75

**Asignatura: Alemán para la Comunicación  
 Turística I**

		1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)			
<b>Semana 11:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 12:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 13:</b>	Tema 3	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 14:</b>	Tema 4	2,5 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística. 1,25 horas virtuales (Teoría y ejercicios gramaticales autocorrección)	3.75	6.00	9.75
<b>Semana 15:</b>	Tema 4	3,75 horas actividades presenciales de comprensión, expresión e interacción lingüística.	3.75	6.00	9.75
<b>Semanas 16 a 18:</b>	Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación...	3.00	9.00	12
<b>Total horas</b>			<b>60</b>	<b>90</b>	<b>150</b>